## **Home Appliances**



Dishwasher

PT

Manual do Utilizador



#### Obrigado por escolher este produto.

Este Manual do Utilizador contém informações importantes sobre segurança e instruções que se destinam a auxiliá-lo no funcionamento e manutenção do seu eletrodoméstico. Por favor, despenda algum tempo a ler este Manual de Utilizador antes de utilizar o seu eletrodoméstico e guarde-o para referência futura.

Ícone	Tipo	Significado
A	AVISO	Risco de ferimento grave ou de morte
<u>\f</u>	RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO	Risco de tensão perigosa
A	INCÊNDIO	Risco de incêndio
<u></u>	CUIDADO	Risco de danos materiais ou lesão
0	IMPORTANTE / NOTA	Operar o sistema corretamente

# ÍNDICE

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA	. 1
1.1. Avisos de segurança gerais	1
1.2. Avisos de instalação	.G
1.3. Durante a Utilização	.Н
2.INSTALAÇÃO	.5
2.1. Posicionamento da máquina	.5
2.2. Ligação da água	.5
2.3. Mangueira de alimentação da água	.5
2.4. Mangueira de escoamento	Î.
2.5. Ligação elétrica	
2.6. Colocar a máquina encastrada	
3. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS	
3.1. Aparência geral	
3.2. Especificações técnicas	
4.PREPARAR A MÁQUINA PARA UTILIZAÇÃO	.10
4.1. Preparar a máquina de lavar loiça para a primeira utilização	
4.2. Utilização do sal (SE DISPONÍVEL)	
4.3. Encher o compartimento de sal (SE DISPONÍVEL)	
4.4. Tira de teste	
4.5. Tabela de dureza da água	
4.6. Sistema de Descalcificação da Água	
4.7. Configuração	
4.8. Utilização de detergente	
4.9. Encher o detergente	
4.10. Utilização de detergente combinado	
4.11. Utilização de abrilhantador	
4.12. Encher de abrilhantador e definição	.F3
5.ENCHER A SUA MÁQUINA DE LAVAR LOIÇA	.14
5.1. Recomendações	
5.G Cargas de cesto alternativas	<b>È</b> 15
6.TABELA DE PROGRAMAS	16
7.0 PAINEL DE CONTROLO	17
7.1. Alterar um Programa	18
7.2. Cancelar um Programa	
7.3. Desligar a máguina	18

# ÍNDICE

8.LIMPEZA E MANUTENÇÃO	20
8.1. Limpar a máquina e os filtros	
8.2. Braços de aspersão	
8.3. Bomba de drenagem	
9.RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS	

## 1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

## 1.1. Avisos Gerais de Segurança

 Leia atentamente todas as instruções antes de utilizar o seu eletrodoméstico e guarde este manual para referência futura.

✓! Verifique a máquina e a sua embalagem em busca de quaisquer danos. Nunca comece a utilizar uma máquina danificada, contacte um serviço autorizado imediatamente.

 Desembrulhe a embalagem conforme o indicado e elimine-a de acordo com as regras fornecidas.

Este eletrodoméstico pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos, bem como por pessoas com competências físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento se lhes for dada supervisão ou lhes forem dadas instruções respeitantes à utilização do eletrodoméstico de forma segura, fazendo com que compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o eletrodoméstico.

A Remova a embalagem e mantenha-a fora do alcance das crianças.

! Não deixe que crianças brinquem com a máquina.

Mantenha as crianças longe dos detergentes e auxiliares de enxaguamento.

Poderá haver algum resíduo na máquina após a lavagem. Mantenha as crianças afastadas da máquina quando está aberta.

Certifique-se de que as máquinas antigas não ameaçam a segurança das crianças. As crianças podem trancar-se em máquinas antigas. Para prevenir uma situação dessas, parta o trinco da porta e corte o cabo da rede elétrica.

## 1.2. Avisos de instalação

- Escolha um local adequado e seguro para instalar a sua máquina.
- Siga as instruções sobre a instalação e ligação da máquina.
- Só devem ser utilizadas peças sobressalentes originais com a máquina.

/\rightarrow \rightarrow \righ

A máquina deve ser instalada apenas por um serviço autorizado.

Todas as ligações elétricas devem corresponder aos valores na placa.

Certifique-se de que a máquina não fica sobre o cabo da rede elétrica.

Nunca utilize uma extensão ou ligação com várias tomadas.

1 A ficha deve ficar acessível depois de a máquina ser instalada.

 Após a instalação, faça a sua máquina funcionar sem carga pela primeira vez.

A máquina não deve estar ligada à tomada durante o posicionamento.

!\Utilize sempre a ficha revestida fornecida com a sua máquina.

Em caso de dano, o cabo elétrico da máquina deve ser substituído por um serviço autorizado ou por uma pessoa com uma qualificação semelhante, de modo a prevenir um perigo.

## 1.3. Durante a Utilização

- Esta máquina é apenas para utilização doméstica.
   Não a utilize para outros fins. A utilização comercial irá invalidar
- a garantia.

Não fique sobre, se sente ou coloque cargas na porta aberta da máquina de lavar loiça.

ÚUtilize apenas detergentes e abrilhantadores produzidos especificamente para máquinas de lavar loiça. A nossa empresa não é responsável por qualquer dano que possa ocorrer devido a uma má utilização.

⚠Não beba água da máquina.

⚠ Devido ao perigo de uma explosão, não coloque quaisquer agentes de dissolução de químicos na secção de lavagem da máquina.

 Verifique a resistência térmica dos artigos de plástico antes de os lavar na máquina.

A limpeza e a manutenção do utilização não deverão ser efetuadas por crianças sem supervisão.

Não coloque artigos que não são adequados para lavar na máquina na mesma, nem encha demais qualquer cesto acima da sua capacidade.

 A nossa empresa não será responsável por qualquer deformação no interior da máquina devido à má utilização.

Não abra a porta enquanto a máquina se encontra a funcionar, pois poderá ser derramada água quente. máquina para se a porta for aberta.

A porta da máquina não deve ser deixada aberta. Poderá causar acidentes.

Coloque as facas e outros objetos afiados no cesto dos talhetes numa posição de lâmina para baixo.

Para modelos com o sistema de abertura de porta automática, quando a opção EnergySave está ativa, a porta irá abrir no final de um programa. Para evitar danos na sua máquina de lavar loiça, não force o fecho da porta 1 minuto após a abertura automática. Para uma secagem eficiente, mantenha a porta aberta durante 30 minutos após um programa estar terminado. Não fique em frente da porta depois de soar o sinal de abertura automática.

No caso de uma avaria, a reparação só deve ser executada por pessoal de serviço autorizado. De outro modo, a garantia será invalidada.

Antes dos trabalhos de reparação, a máquina deve ser desligada da rede elétrica. Não puxe o cabo para desligar a máquina. Feche a torneira da água.

O funcionamento a baixa tensão irá causar um declínio nos níveis de desempenho.

Por uma questão de segurança, desligue a ficha assim que um programa tiver terminado.

Para evitar um choque elétrico, não desligue a máquina com as mãos molhadas.

Puxe a fica para desligar a máquina da rede elétrica, nunca puxe o cabo.

## 2. INSTALAÇÃO

#### 2.1. Posicionamento da máquina

Ao posicionar a máquina, coloque-a numa área em que os pratos possam ser facilmente carregados e descarregados. Não coloque a máquina numa área em que a temperatura ambiente cai abaixo de 0°C.

Leia todos os avisos localizados na embalagem antes de remover a embalagem e de posicionar a máquina.

Coloque a máquina perto de uma torneira de água e canalização. Tenha em consideração que as ligações não serão alteradas assim que a máquina estiver na posição.

Não segure na máquina pela sua porta ou painel.

Deixe uma distância adequada em redor da máquina para que seja possível movimentar-se durante a limpeza.

Certifique-se de que as mangueiras de entrada e saída de água não estão dobradas ou presas e que a máquina

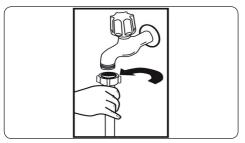
não fica sobre o cabo elétrico durante o posicionamento.

Ajuste os pés para que a máquina esteja nivelada e equilibrada. A máquina deve ser colocada num piso horizontal, pois de outro modo será instável e a porta da máquina não irá fechar adequadamente.

#### 2.2. Ligação da água

Recomendamos a colocação de um filtro na fonte de alimentação de água, de modo a evitar danos na sua máquina devido à contaminação (areia, fuligem, etc.), da canalização interna. Isto também irá ajudar a evitar o amarelecimento e a formação de depósitos depois da lavagem.

#### 2.3. Mangueira de alimentação da água



NOTA: Utilize a mangueira de alimentação da água fornecida com a sua máquina, não utilize a mangueira de uma máquina antiga.



**NOTA:** Passe água pela nova mangueira antes de a ligar.

NOTA: Ligue a mangueira diretamente à torneira de alimentação de água. A pressão fornecida pela torneira deve ser, no mínimo, de 0,03 MPa e, no máximo, de 1 MPa. Se a pressão exceder 1 MPa, deve ser colocada uma válvula de alívio de pressão entre a ligação.

NOTA: Depois de as ligações serem feitas, abra a torneira totalmente e verifique se existem fugas de água. Feche sempre a torneira de alimentação da água após ter terminado um programa de lavagem.

Ligações de água:

Observe a indicação impressa no tubo de entrada de água! Se os modelos estiverem marcados com 25°, a temperatura da água pode ser, no máximo, de 25 °C (água fria).

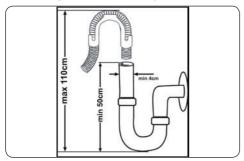
Para todos os outros modelos: De preferência, água fria; água quente, no máximo, a uma temperatura de 60 °C.



⅓

Uma saída de água Aquastop está disponível com alguns modelos. Não a danifique ou permita que seja amolgada ou dobrada.

#### 2.4. Mangueira de descarga



Ligue a mangueira de escoamento da água diretamente ou orifício de escoamento da água ou à saída do lavatório. Esta ligação deve ter um mínimo de 50 cm e um máximo de 110 cm a partir do chão.

IMPORTANTE: Os artigos não irão ficar bem lavados se for utilizada uma mangueira de escoamento mais comprida do que 4 m.



#### 2.5. Ligação Elétrica

NOTA: A sua máquina está configurada para trabalhar a 220-240 V. Se a alimentação da tensão da rede elétrica para a sua máquina for de 110 V, ligue um transformador de 110/220 V e 3000 W entre a ligação elétrica.

A ficha com ligação à terra da máquina deve ser ligada a uma tomada com ligação à terra fornecida por uma tensão e corrente adequadas.

Na ausência de uma instalação de ligação à terra, um eletricista autorizado deve executar uma instalação da ligação à terra. No caso de utilização sem ligação à terra instalada, não seremos responsáveis por qualquer perda de utilização que possa ocorrer.

A ficha deste eletrodoméstico poderá incorporar um fusível de 13A consoante o país de destino (por exemplo, o RU). (Por exemplo, o RU e a Arábia Saudita).

#### 2.6. Colocar a máquina encastrada

Caso deseje colocar a sua máquina encastrada, deverá haver espaço suficiente para o fazer e a cablagem-canalização deve ser adequada para o fazer (1). Se o espaço de encastre for adequado para colocar a sua máquina, remova a bancada de trabalho, como demonstrado na ilustração (2).

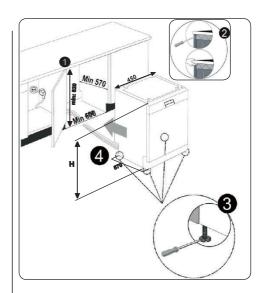
NOTA: A bancada sob a qual a máquina será colocada deverá ser estável, de modo a prevenir desequilíbrios.

O painel superior da máquina de lavar loiça deve ser removido para encastrar a máquina.

Para remover o painel superior, remova os parafusos que o seguram, localizados na parte de trás da máquina. Depois, empurre o painel 1 cm a partir da frente na direção da traseira e levante-o. Ajuste os pés da máquina de acordo com o declive do chão (3).

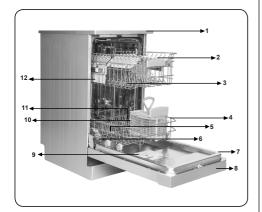
Coloque a sua máquina empurrando-a sob a bancada, tendo o cuidado de não esmagar ou dobrar as mangueiras (4).

NOTA: Após remover o painel superior da sua máquina de lavar loiça, a máquina deve ser colocada num espaço com as dimensões indicadas na figura abaixo.



		Se	m painel su	perior
45 cm	Com painel superior	Sem	Sem feltro	Sem feltro
		feltro	Para 2º cesto	Para 3º cesto
Altura (A) (mm)	850 mm	820 mm	825 mm	835 mm

## 3. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS





#### 3.1. Aparência Geral

- 1. Bancada de trabalho
- 2. Cesto superior com suportes
- 3. Braço de aspersão superior
- 4. Cesto inferior
- 5. Braço de aspersão inferior
- 6. Filtros
- 7. Placa de classificação
- 8. Painel de controlo
- 9. Dispensador de detergente e abrilhantador
- 10. Cesto de talheres
- 11. Dispensador de sal
- 12. Trava do trilho do cesto superior
- 13. Unidade de secagem mini: Este sistema incrementa o desempenho de secagem da sua loiça.

#### 3.2. Especificações técnicas

Capacidade	10 lugares
Dimensões (mm)	
Altura	850(mm)
Largura	450(mm)
Profundidade	598(mm)
Peso líquido	39 kg
Frequência/ tensão operativa	220V240 -50 Hz,
Corrente total (A)	10(A)
Potência total (W)	1900(W)
Pressão de alimentação de água	Máximo: 1 Mpa Mínimo: 0,03 (Mpa)

#### RECICLAGEM

- Alguns componentes da máquina e da embalagem são compostos por materiais recicláveis.
- Os plásticos estão assinalados com a s abreviaturas internacionais: (>PE<, >PP<, etc.)</li>
- As partes de cartão são compostas por papel reciclado. Podem ser colocadas em recipientes para resíduos de papel para reciclagem.
- O material inadequado para resíduos domésticos deve ser eliminado em centros de reciclagem.
- Contacte um centro de reciclagem relevante para obter informações sobre a eliminação de materiais diferentes.

#### **EMBALAGEM E O AMBIENTE**

 Os materiais da embalagem protegem a sua máquina dos danos que poderão ocorrer durante o transporte. Os materiais de embalagem são amigos do ambiente uma vez que são recicláveis. A utilização de material reciclado reduz o consumo de matérias-primas e, por conseguinte, diminui a produção de resíduos.

#### Declaração de Conformidade CE

Declaramos que os nossos produtos cumprem com as Diretivas, Decisões e Regulamentações Europeias e com os requisitos listados nos padrões referenciados.

#### Eliminação da sua máquina antiga



O símbolo no produto ou na embalagem indica que este produto não poderá ser tratado como resíduo doméstico. Ao invés disso, deverá ser entregue no ponto de recolha adequado para

a reciclagem de equipamento elétrico e eletrónico. Ao assegurar que este produto é eliminado corretamente, irá ajudar a evitar consequências potencialmente negativas para o ambiente e para a saúde humana que poderiam, de outra forma, ser causadas pelo manuseamento de resíduos inadequado deste produto. Para informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, contacte os serviços de recolha municipais, o seu serviço de eliminação de resíduos domésticos ou a loja onde o produto foi adquirido.

#### 4. ANTES DE USAR O ELETRODOMÉSTICO

# 4.1. Preparar a máquina de lavar loiça para a primeira utilização.

- Certifique-se de que as especificações da eletricidade e do fornecimento de água correspondem aos valores indicados pelas instruções de instalação da máquina.
- Retire todos os materiais de embalagem de dentro da máquina.
- Definir o nível do descalcificador.
- Encher o compartimento do abrilhantador

#### 4.2. Utilização do sal (SE DISPONÍVEL).

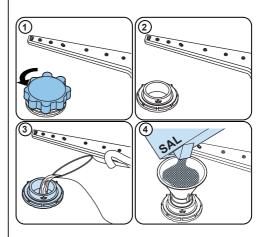
Para uma boa função de lavagem, a máquina de lavar loiça precisa de água mole, isto é, com pouco calcário. Caso contrário, ficarão resíduos brancos de calcário nos pratos e no interior do equipamento. Isto irá afetar negativamente o desempenho de lavagem, secagem e abrilhantamento da máguina. Quando a água passa pelo sistema de descalcificação os iões que a endurecem são retirados da água e esta alcança a suavidade necessária para obter melhores resultados de lavagem. Estes iões que endurecem a água acumulam-se rapidamente dentro do sistema de descalcificação, dependendo do nível de dureza da água que entra. Por isso, o sistema de descalcificação tem de ser refrescado para funcionar com o mesmo desempenho também durante a próxima lavagem. Para isto é usado o sal da máquina de lavar loiça.

A máquina só pode usar sal próprio para a máquina de lavar loiça, para descalcificar a água. Não use nenhum tipo de sal fino ou granulado pequeno que possa ser facilmente dissolvido. A utilização de qualquer outro tipo de sal pode danificar a máquina.

# 4.3 Encher o compartimento de sal (SE DISPONÍVEL)

Para adicionar sal descalcificante abra a tampa do compartimento de sal girando-a no sentido contrário aos ponteiros do relógio. (1) (2) Durante a primeira utilização, encha o compartimento com 1 KG de sal e água (3) até estar quase a transbordar.

Se disponível, o uso do funil (4) tornará o enchimento mais fácil. Ponha a tampa e feche-a. Ao fim de 20-30 ciclos adicione sal à máquina até ficar cheia (cerca de 1 kg).



# Encha o compartimento de sal com água apenas da primeira vez que o encher.

Use sal descalcificante especialmente produzido para se usar em máquinas de lavar loiça.

Quando ligar a máquina de lavar loiça, o compartimento de sal enche-se de água, por isso adicione o sal descalcificante antes de a ligar.

Se o sal descalcificante transbordar e não for ligar logo a máquina, faça um programa breve para proteger a máquina da corrosão.

#### 4.4 Tira de teste

Deixe correr água da torneira (1min.)	Mantenha a tira dentro de água (1seg.)	Agite a tira	Espere (1min.)	Defina o nível de dureza na máquina.
1 munite	second		1 munite	1

**NOTA:** O nível está em 3 por predefinição. Se a água for do poço ou se tiver um nível superior a 90 dF, recomendamos que use dispositivos de filtragem e refinamento.

#### 4.5 Tabela de dureza da água

Nível 1	Alemão dH	Francês dF	Inglês dE	Indicador
1	0-5	0-9	0-6	A indicação L1 aparece no mostrador.
2	6-11	10-20	7-14	A indicação L2 aparece no mostrador.
3	12-17	21-30	15-21	A indicação L3 aparece no mostrador.
4	18-22	31-40	22-28	A indicação L4 aparece no mostrador.
5	23-31	41-55	29-39	A indicação L5 aparece no mostrador.
6	32-50	56-90	40-63	A indicação L6 aparece no mostrador.

### 4.6 Sistema de Descalcificação da Água

A máquina de lavar a loiça vem equipada com um descalcificante que reduz a dureza do fornecimento principal de água. Para saber qual é o nível de dureza da sua água da torneira, contacte a companhia da água ou use a tira de teste (se disponível).

#### 4.7 Configuração

- Lique a máquina carregando no botão de ligar/desligar.
- Carregue no botão de programa durante pelo menos 3 segundos logo depois de ligar a máquina.
- Solte o botão de programa quando aparecer a indicação "SL". Depois aparece o último nível definido.
- Carregue no botão de programa para definir o nível desejado. De cada vez que carregar no botão de programa, o nível vai aumentar. Assim que chegar ao nível 6, o toque

- seguinte faz regressar ao nível 1.
- O último nível de dureza da água selecionado é armazenado na memória ao desligar a máquina com o botão de ligar/ desligar.

#### 7.8. Utilização de detergente

Use apenas detergentes criados especificamente para máquinas de lavar loiça domésticas. Guarde os seus detergentes em locais frescos e secos, longe do alcance de crianças.

Adicione o detergente adequado para o programa selecionado para garantir melhor desempenho. A quantidade de detergente necessário depende do ciclo, da quantidade de carga e do nível de sujidade da loiça.

Não encha o compartimento de detergente com mais detergente do que o necessário. Caso contrário, poderá encontrar riscos esbranquiçados ou camadas azuladas nos copos e pratos, e isto pode provocar a corrosão do vidro. A utilização continuada de detergente a mais pode provocar danos na máquina.

A utilização de detergente a menos pode provocar uma limpeza fraca e poderá encontrar riscas esbranquiçadas do calcário da água.

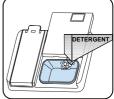
Para mais informações, consulte as instruções do produtor do detergente.

#### 4.9 Encher o detergente

Carregue na patilha para abrir o doseador e deite lá dentro o detergente.

Feche a tampa e pressione-a até bloquear no sítio. O doseador deve estar cheio antes de começar qualquer programa. Se a loiça estiver muito suja, coloque mais detergente no compartimento de detergente para prélavagem.





#### 4.10 Utilização de detergente combinado

Este produtos devem ser usados segundo as instruções do produtor.

Nunca ponha detergente combinado na secção interior ou no cesto de talheres. Os detergentes combinados contêm não só detergente, mas também abrilhantador,

só detergente, mas também abrilhantador substitutos de sal e componentes adicionais, dependendo da fórmula.

Recomendamo que não use detergentes combinados em ciclos curtos. Use em vez disso detergente em pó. Se se deparar com problemas ao usar detergentes combinados, contacte o produtor do detergente.

Quando deixar de usar detergentes combinados, certifique-se de que as definições do nível de dureza da água e do abrilhantador estão no nível correto.

#### 4.11 Utilização de abrilhantador

O abrilhantador ajuda a secar a loiça sem riscos nem manchas. O abrilhantador é necessário para ter utensílios sem manchas e copos transparentes. O abrilhantador é automaticamente libertado durante a fase de enxaguar quente. Se a definição da dosagem do abrilhantador for demasiado baixa, haverá manchas esbranquiçadas na loiça e esta não ficará devidamente seca e lavada

Se a definição da dosagem de abrilhantador for demasiado alta, pode encontrar camadas azuladas nos copos e pratos.

#### 4.12 Encher de abrilhantador e definição

Para encher o compartimento do abrilhantador, abra a tampa do compartimento. Encha o compartimento com abrilhantador até ao nível máximo e feche a tampa. Tenha cuidado para não extravasar o líquido no compartimento do abrilhantador e limpe quaisquer derrames.

# Para alterar o nível do abrilhantador, siga os seguintes passos antes de ligar a máquina:

- Carregue no botão do programa e mantenha-o.
- · Lique a máquina
- Mantenha o botão de programa até a indicação "rA" desaparecer do mostrador. A definição do abrilhantador segue a definição da dureza da água.
- A máquina apresentará a última definição.
- Defina o nível carregando no botão de programa.
- Desligue a máquina para guardar a definição.
- A definição de fábrica é "4".

Se a loiça não estiver a secar devidamente ou se estiver manchada, aumente o nível. Se houver manchas azuis na loiça, reduza o nível





Nível 1	Dosagem de abrilhantador	Indicador
1	Abrilhantador não libertado	A indicação r1 aparece no mostrador.
2	É libertada uma dose	A indicação r2 aparece no mostrador.
3	São libertadas 2 doses	A indicação r3 aparece no mostrador.
4	São libertadas 3 doses	A indicação r4 aparece no mostrador.
5	São libertadas 4 doses	A indicação r5 aparece no mostrador.

#### 5. ENCHER A SUA MÁQUINA DE LAVAR LOIÇA

Para melhores resultados, siga estas diretrizes de enchimento

Recomendamos que coloque objetos grandes (tachos, frigideiras, tampas, pratos e tijelas, que estejam muito sujos, no cesto inferior.

O cesto superior é concebido para loiça mais leve e delicada, como copos, chávenas de chá e café e pires. Posicione a loiça de forma a que não se movimente com o jato de água.

Os talheres devem ser colocados no cesto dos talheres. Os objetos devem ser colocados individualmente nas ranhuras apropriadas com as asas viradas para baixo. Os utensílios compridos devem ser colocados na horizontal nos cestos.

NOTA: Tenha o cuidado de não obstruir a rotação dos braços de aspersão.

#### 5.2. Recomendações

Remova quaisquer resíduos grossos na loiça antes de a colocar na máquina. Ligue a máquina com a carga completa.

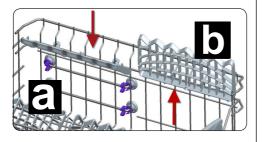


Não sobrecarregue as gavetas nem coloque a loiça no cesto errado.

NOTA: Coloque sempre os utensílios afiados com a ponta afiada para baixo e os utensílios abertos com as suas aberturas para baixo.

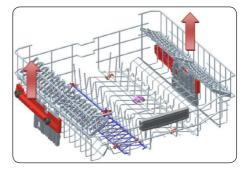
#### Suporte de pratos

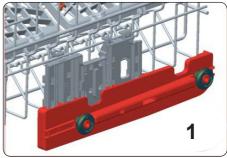
Os suportes do cesto superior podem ser abertos, **a**, ou fechados, **b**. Coloque chávenas e utensílios grandes (na horizontal) nos suportes para serem lavados.

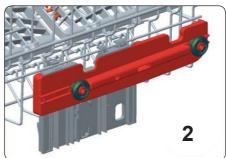


#### Ajuste de altura

O cesto superior inclui um mecanismo que permite ajustar a altura do cesto para cima (1) ou para baixo (2) sem ter que retirar o cesto. Segure o cesto em ambos os lados e puxe-o para cima ou empurre-o para baixo, certificando-se de que ambos os lados do cesto superior estão na mesma posição.





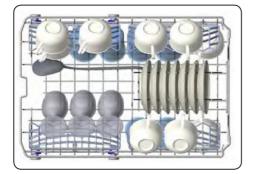


#### Cargas de cesto alternativas Cesto inferior

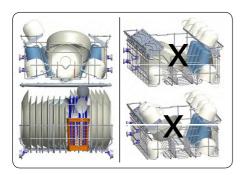




#### **Cesto superior**



#### **Cargas incorretas**



# Nota importante para laboratórios de teste

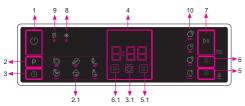
Para informações detalhadas necessárias para testes de acordo com as normas EN e uma cópia digital do manual, envie o nome do modelo e o número de série para o seguinte endereço

dishwasher@standardtest.info

## **6. TABELA DE PROGRAMAS**

	P1	P2	P3	P4
Nome do programa:	Quick 30' 40°	Eco 50°	Express 50' 65°	Intensive 65°
Tipo de sujidade:	Adequado para loiça ligeiramente suja com lavagem rápida.	Programa normal para loiça utilizada diariamente e com sujidade normal, com um consumo mais baixo de água e energia.	Adequado para loiça utilizada diariamente e com sujidade normal, com um programa mais rápido.	Adequado para loiça muito suja
Nível de sujidade:	Sujidade ligeira	Sujidade média	Sujidade média	Sujidade difícil
"Quantidade de detergente: A: 25 cm3 B: 15 cm3"	А	А	А	А
Duração do programa (h:min):	00:30	03:18	00:50	01:57
Consumo de eletricidade (kWh/ ciclo):	0.670	0.755	0.950	1.550
Consumo de água (l/ciclo):	10.2	11.0	10.5	17.8

#### 7. O PAINEL DE CONTROLE



- 1. Botão de ligar/desligar
- 2. Botão de seleção de programa
- **2,1.** Indicadores do programa
- 3. Botão de atraso
- 3,1. Indicador de atraso
- 4. Indicador de tempo restante
- Botão de pastilha
- **5.1.** Indicador de pastilha
- Botão de Meia Carga
- 6.1. Indicador de meia carga
- 7. Botão de Iniciar/Pausa
- 8. Indicador de abrilhantador
- 9. Indicador de sal
- 10. Indicadores da fase da lavagem
- a-Indicador da fase de lavar
- b-Indicador da fase de enxaguar
- c-Indicador da fase de secagemd-Indicador de fim do passo

#### 1. Botão de ligar/desligar

Ligue a máquina carregando no botão de ligar/desligar.

#### 2. Botão de seleção de programa

Selecione um programa adequado carregando no botão de seleção de programas. O indicador do programa selecionado (2.1) ficará ligado. Para mais pormenores sobre os programas, veja a secção Tabela de Programas.

#### 3. Botão de atraso

Pode atrasar o início do programa 1-2...24 horas carregando no botão de atraso antes do programa começar. Para ativar o novo tempo de atrasar, carregue no botão Iniciar/Pausa (7). O indicador de atraso (3.1) ficará ligado. Se desejar alterar o tempo de atraso, carregue primeiro no botão Iniciar/Pausa (7) e depois no botão de atraso para selecionar um novo tempo de atraso. Para ativar o novo tempo de atraso, carregue outra vez no botão Iniciar/Pausa (7). Para cancelar o atraso, terá de mudar para a hora 0 carregando no botão de atraso.

Se desligar a máquina depois de selecionar e ativar o tempo de atraso, este será cancelado.

#### 4. Indicador de tempo restante

O decurso do programa pode ser controlado através dos indicadores de lavar, enxaguar, secar, fim (10) e do indicador de tempo restante.

#### 5. Botão de pastilha

Quando usar detergente combinado que contenha sal e abrilhantador, carregue no botão de pastilha para ativar a opção de pastilha. O indicador de pastilha (5.1) ficará ligado.

#### 6. Botão de Meia Carga

Graças à função de meia carga da máquina, pode reduzir o tempo de duração dos programas que selecionou para reduzir o consumo de energia e de água, usando meia carga de eletricidade e de água.

O indicador de meia carga (6.1) ficará aceso.

#### 7. Botão de Iniciar/Pausa

Carregue no botão de Iniciar/Pausa para iniciar o programa selecionado. A luz de lavagem acender-se-á e o indicador de tempo restante apresentará a duração do programa. Indica também o tempo restante durante o decurso do programa. Se abrir a porta da máquina enquanto o programa estiver em curso, a duração do programa entra em pausa e o indicador do respetivo passo de lavagem piscará.

#### 8. Indicador de abrilhantador

Quando o nível de abrilhantador estiver baixo, o indicador de aviso de falta de abrilhantador acender-se-á e deverá encher o compartimento do abrilhantador.

#### 9. Indicador de sal

Quando houver sal descalcificador insuficiente, o indicador de aviso de falta de sal acender-se-á e deverá encher o compartimento de sal.

#### 10. Indicadores da fase da lavagem

Pode monitorizar o decurso do programa com as luzes indicadoras dos passos de lavagem no painel de controlo. Enquanto a lâmpada de secar estiver ligada, a máquina permanece em silêncio durante cerca de 15-50 minutos, dependendo do decurso do programa que selecionou.

- Lavar
- Enxaguar
- Secar

#### Fim

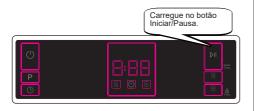
NOTA: O bloqueio de crianças é ativado/ desativado carregando no botão de pastilha (5) durante cerca de 3 segundos. Quando estiver ativado, as lâmpadas LED piscarão em simultâneo e aparecerá a indicação "CL" no indicador de tempo restante (4) uma vez. Quando for desativado, todas as lâmpadas e a indicação "CL" piscarão duas vezes.

NOTA: Para guardar um programa como favorito, carregue nos botões de programa (2) e atraso (3) em simultâneo. Para selecionar o programa favorito, carregue no botão de programa (2) durante 3 segundos.

NOTA: Se for usada uma opção extra no programa de lavagem mais recente, esta opção permanecerá ativa no programa recémselecionado até a máquina se desligar. Para cancelar esta opção no programa de lavagem recém-selecionado, carregue no botão de opção relacionado.

#### 7.1. Alterar um programa

Se quiser alterar o programa durante o funcionamento da máquina.

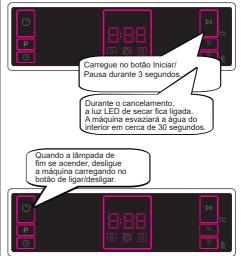






#### 7.2. Cancelar um programa

Se desejar cancelar um programa enquanto este está em curso.



#### 7.3. Desligar a máquina



NOTA: Não abra a porta antes do programa terminar.

NOTA: No fim do programa de lavagem pode deixar a porta da máquina entreaberta para acelerar a secagem.

NOTA: Se a porta da máquina for aberta, ou se houver uma falha de energia durante a lavagem, o programa continuará assim que a porta for fechada ou a corrente for retomada.

# Controlo do som do apito (dependendo do modelo)

Para alterar o nível de som do apito, siga os seguintes passos:

- 1. Abra a porta e carregue em simultâneo nos botões de meia carga (6) e de pastilha (5) durante 3 segundos.
- Quando a definição de som for reconhecida, o apito apita longamente e a máquina apresentará o último nível definido, de "S0" a "S3".
- 3. Para reduzir o nível de som, carregue no botão de pastilha (5). Para aumentar o nível de som, carregue no botão de meia carga (6).
- 4. Para guardar o nível de som selecionado, desligue a máquina.

O nível "S0" significa que todos os sons estão desligados. A definição de fábrica é "S3".

#### Modo de poupança de energia

Para ativar ou desativar o modo de poupança de energia, siga os seguintes passos:

- 1. Abra a porta e carregue em simultâneo nos botões de programa (2) e de meia carga (6) durante 3 segundos.
- 2. Ao fim de 3 segundos, a máquina apresentará a última definição, "IL1" ou "IL0".
- 3. Quando o modo de poupança de energia estiver ativado aparece a indicação "IL1". Neste modo, as luzes do interior (se disponíveis) desligar-se-ão ao fim de 2 minutos com a porta aberta e a máquina desligar-se-á ao fim de 15 minutos de inatividade para poupar energia.
- 4. Quando o modo de poupança de energia está desativado aparece a indicação "ILO". Se o modo de poupança de energia estiver desativado, as luzes do interior ficarão acesas enquanto a porta estiver aberta e a máquina ficará sempre ligada, a não ser que seja desligada pelo utilizador.
- 5. Para guardar a definição selecionada, desligue a máquina.

Nas definições de fábrica, o modo de poupança de energia está ativo.

## **8 LIMPEZA E MANUTENÇÃO**

A limpeza da sua máquina de lavar loiça é importante para manter a vida útil da máquina

Certifique-se de que a definição do descalcificador da água (se estiver disponível) é feita corretamente e corrija a quantidade de detergente utilizada para evitar a acumulação de calcário. Reabasteça o compartimento de sal quando a luz do sensor de sal se acender.

Com o tempo, poderá haver uma acumulação de gordura e calcário na máquina de lavar loiça. Se isso acontecer:

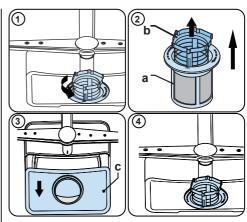
- Encha o compartimento do detergente, mas não coloque loiça na máquina.
   Selecione um programa que funcione a alta temperatura e ponha a máquina de lavar loiça a funcionar vazia. Se este processo não limpar suficientemente a máquina de lavar loiça, utilize um agente de limpeza próprio para máquinas de lavar loiça.
- Para prolongar a vida útil da sua máquina de lavar loiça, limpe-a regularmente todos os meses
- Limpe os vedantes da porta regularmente com um pano húmido para remover resíduos acumulados ou objetos

estranhos.

#### 8.1 Filtros

Limpe os filtros e braços de aspersão, pelo menos, uma vez por semana. Se permanecerem alguns restos de comida ou objetos estranhos nos filtros largo e fino, remova os filtros e limpe-os cuidadosamente com água.

- a) Microfiltro
- b) Filtro largo
- c) Filtro de metal

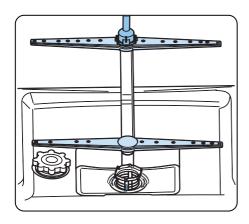


Para retirar e limpar o conjunto dos filtros, rode-o no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e retire-o puxando-o para cima (1) Puxe o filtro largo para fora do microfiltro (2). A seguir, puxe e retire o filtro de metal (3). Enxague o filtro com água abundante até estar livre de resíduos. Volte a montar os filtros. Volte a colocar o conjunto dos filtros e rode-o no sentido dos ponteiros do relógio (4).

- Nunca use a sua máquina de lavar loiça sem filtro.
- O ajuste incorreto do filtro reduzirá a eficácia da lavagem.
- Os filtros limpos são necessários para o funcionamento adequado da máquina.

#### 8.2 Braços de aspersão

Certifique-se de que os orifícios de aspersão não estão entupidos e de que os braços de aspersão não têm resíduos de alimentos ou objetos estranhos presos. Se houver algum entupimento, remova os braços de aspersão e limpe-os debaixo de água. Para retirar o braço de aspersão superior, desaperte a porca de fixação do mesmo rodando-a no sentido dos ponteiros do relógio e puxando para baixo. Certifique-se de que a porca está devidamente apertada ao recolocar o braço de aspersão superior.



#### 8.3 Bomba de drenagem

É possível que alguns resíduos de alimentos ou objetos estranhos grandes não sejam capturados pelos filtros e bloqueiem a bomba de água residual. Se assim for, a água do enxaguamento ficará acima do filtro

Aviso: Risco de corte!

Ao limpar a bomba de água residual, certifique-se de que não se magoa em pedaços de vidro partido ou elementos pontiagudos.

Para isso:

- **1.** Desligue sempre primeiro a máquina da fonte de alimentação elétrica.
- 2. Retire os cestos.
- 3. Remova os filtros.
- **4.** Retire a água, utilizando uma esponja, se for necessário.
- **5.**Inspecione a área e remova os eventuais objetos estranhos.
- 6. Instale os filtros.
- 7. Volte a montar os cestos.

# RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

FALHA	CAUSA POSSÍVEL	RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS	
	A sua máquina de lavar loiça não está ligada à corrente.	Ligue a sua máquina de lavar loiça à corrente.	
	A sua máquina de lavar loiça não está ligada.	Ligue a sua máquina de lavar loiça carregando no botão ligar/desligar.	
	Fusível rebentado.	Verifique os seus fusíveis internos.	
O programa não inicia.	A torneira de entrada de água está fechada.	Abra a torneira de entrada de água.	
	A porta da sua máquina de lavar loiça está aberta.	Feche a porta da máquina de lavar loiça.	
	A mangueira de alimentação da água e os filtros da máquina estão entupidos.	Verifique a mangueira de alimentação da água e os filtros da máquina e certifique-se de que não estão entupidos.	
	A mangueira de escoamento da água está entupida ou dobrada.	Verifique a mangueira de escoamento, depois limpe-a ou desdobre-a.	
Permanece água no interior da máquina.	Os filtros estão entupidos.	Limpe os filtros.	
	O programa ainda não está terminado.	Aguarde até o programa estar terminado.	
A máquina para durante	Falha elétrica.	Verifique a alimentação elétrica.	
a lavagem.	Falha de alimentação de água.	Verifique a torneira de água.	
Sou ouvidos ruídos de vibração e choque durante a operação de lavagem.	O braço de aspersão está a bater na loiça no cesto inferior.	Mova ou remova as peças que estão a bloquear o braço de aspersão.	
	A loiça não está colocada corretamente, a água de aspersão não está a atingir a loiça afetada.	Não sobrecarregue os cestos.	
	A loiça está inclinada uma na outra.	Coloque a loiça conforme as instruções na secção ao carregar a sua máquina de lavar loiça.	
Permanecem resíduos	Utilizado detergente insuficiente.	Utilize a quantidade correta de detergente, conforme o indicado na tabela do programa.	
alimentares parciais na loiça.	Programa de lavagem errado selecionado.	Utilize as informações na tabela do programa para selecionar o programa mais apropriado.	
	Os braços de aspersão estão entupidos com resíduos alimentares.	Limpe os orifícios nos braços de aspersão com objetos finos.	
	Os filtros ou a bomba de escoamento de água estão entupidos ou o filtro está mal colocado.	Verifique se a mangueira de escoamento e os filtros estão colocados corretamente.	

FALHA	CAUSA POSSÍVEL	RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS
	Utilizado detergente insuficiente.	Utilize a quantidade correta de detergente, conforme o indicado na tabela do programa.
Permanecem manchas esbranquiçadas	A configuração da dosagem do abrilhantador e/ou do amaciador de água está configurada para um nível demasiado baixo.	Aumente o nível do abrilhantador e/ou do amaciador de água.
na lòiça.	Nível de dureza da água alto.	Aumente o nível do amaciador da água e adicione sal.
	A tampa do compartimento do sal não fecha devidamente.	Verifique se a tampa do compartimento do sal está devidamente fechada.
	A opção de secagem não está selecionada.	Selecione um programa com uma opção de secagem.
A loiça não seca.	A dosagem do abrilhantador está configurada para um nível demasiado baixo.	Aumente a configuração da dosagem do abrilhantador.
	A qualidade do aço inoxidável da loiça é insuficiente.	Utilize apenas conjuntos adequados à máquina de lavar loiça.
	Nível elevado de sal na água da lavagem.	Ajuste o nível de dureza da água utilizando a tabela de dureza da água.
Formam-se manchas de ferrugem na loiça.	A tampa do compartimento do sal não fecha devidamente.	Verifique se a tampa do compartimento do sal está devidamente fechada.
	Demasiado sal deitado na máquina de lavar loiça ao encher com sal.	Utilize um funil ao encher o sal no compartimento, de modo a evitar derrames.
	Ligação à terra deficiente.	Consulte um eletricista qualificado imediatamente.
Permanece detergente no compartimento do detergente.  Foi adicionado detergente quando o compartimento do detergente estava molhado.		Certifique-se de que o compartimento do detergente está seco antes da utilização.

#### 9.AVISOS AUTOMÁTICOS DE AVARIA E O QUE FAZER

CÓDIGO DE PROBLEMA	POSSÍVEL FALHA	QUE FAZER
		Certifique-se de que a torneira de entrada de água está aberta e que a água está a sair.
F5	Água insuficiente	Separe a mangueira de alimentação da torneira e limpe o filtro da mangueira.
		Contacte o serviço se o erro persistir.
F3	Entrada de água contínua	Feche a torneira e contacte o serviço.
	Impossibilidade de escoar água	A mangueira de escoamento de água e os filtros poderão estar entupidos.
F2		Cancelar o programa.
		Se o erro persistir, contacte o serviço.
F8	Aquecedor defeituoso	Contacte o serviço.
		Desligue a máquina da tomada e feche a torneira.
F1	Extravasamento	Contacte o serviço.
F7	Falha de sobreaquecimento	Contacte o serviço.
F6	Sensor de temperatura defeituoso	Contacte o serviço.
FE	Cartão eletrónico defeituoso	Contacte o serviço.

#### AVISOS DE FALHA AUTOMÁTICOS E FORMAS DE PROCEDIMENTO

Os procedimentos de instalação e reparação devem ser sempre realizados pelo Agente Técnico Autorizado para evitar possíveis riscos. O fabricante não se responsabiliza por danos que possam resultar de procedimentos realizados por pessoas não autorizadas. As reparações só podem ser realizadas por pessoal técnico. Se for necessário substituir um componente, certifique-se de que só são usadas peças sobresselentes originais.

As reparações inadequadas ou o uso de peças sobresselentes não originais podem provocar danos consideráveis e riscos consideráveis para o utilizador.

No verso deste documento, encontram-se as informações de contacto do serviço de apoio ao cliente.

As peças sobresselentes genuínas relevantes para o funcionamento da máquina de acordo com a correspondente ordem de Ecodesign podem ser obtidas junto do Serviço de Apoio ao Cliente por um período de, pelo menos, 10 anos a contar da data em que o eletrodoméstico foi colocado no mercado dentro do Espaço Económico Europeu.



Visit Our Website sharphomeappliances.com

Spain: +34 910 970 221 Portugal +351 220 280 290

